



Vörös Lobogó

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XV. évfolyam,
4359. szám
4 oldal,
20 bani
1959,
március 10.,
kedd

A Bukarest városi és tartományi pártaktiva gyűlése

Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs beszámolója az SZKP XXI. rendkívüli kongresszusának munkálatairól

Elvtársak!

Az SZKP XXI. kongresszusa nagy jelentőségű történelmi esemény volt. Mint ismeretes, a kongresszus munkálatain jelen volt pártunk küldöttsége is. Az a megítélésért érte, hogy magam is részt vehettem a küldöttségben. Világos, hogy a kongresszusnak az egész világon kellett hatalmas visszhangja még jobban erősödni fog, ahogy az elfogadott határozatok sorra élő valósággá, a kommunizmus nagyszerű győzelmeivé válnak.

Lenin közel 40 évvel ezelőtt megállapította, hogy már azóta a nemzetközi eseményekre gyakorolt legfőbb befolyást „gazdasági politikánk” gyakoroljuk. Az Oroszországi Szovjet Köztársaság felé fordítja tekintetét mindenki, a világ minden országának minden dolgozója, kivétel nélkül — ezt minden tudás nélkül állíthatjuk. Ezt elértük. A tökések semmit sem hallgathatnak el, semmit sem titkolhatnak el... Erre a tervre tövöztött át a harc világmelekedésben. Ha megoldjuk ezt a feladatot, akkor nemzetközi méretekben biztosan és véglegesen győztünk.

Ma, amikor a hetéves terv elfogadásával a Szovjetunió a kommunizmus általános kibontakozó építésének szakaszába lépett, ezek a szavak még nagyobb erővel visszhangzanak.

Azoknak a grandiózus feladatoknak a valóra váltása, amelyeket a hetéves terv tűz ki a világosság kivilágosított útjára, az egy főre jutó termelés és a nép életszínvonalát illetően, jelentős befolyást gyakorol majd az emberiség életére, mely hatással lesz az ember tudására, felfelfedésére, erkölcsi támogatására fog jelenteni, a népek békéért és társadalmi haladásáért folytatott harcában.

Amilyen mértékben a Szovjetunió előrehaladt a kommunizmus felé, az egész világ előtt egyre világosabban kirajzolódik annak az igazságos társadalomnak a nagyszerű képe, amelyet az emberiség legvilágosabb elméi, megálmodtak. A kommunista társadalom — amely teljes mértékben kielégíti a kizsákmányolás alól felszabadult ember anyagi és szellemi igényeit — összehasonlítva a ka-

pitalista rendszerrel, ama szenvedések egész tönktelepével, amelyek a dolgozók kizsákmányolása és elnyomása, a háborúk és a gyarmati rablás zúdult az emberekre, a népek csatlakoztatásának felépítésére és a kommunizmus felsőbbrendűségét a kapitalizmussal szemben. Ez pedig hatalmas mértékben hozzájárul a marx-lenini eszmék vonzóerejének növekedéséhez.

A szovjet nép győzelmei az SZKP általános irányvonalának diadalát jelentik. Ismeretes, milyen eredményesek voltak azok a nagy jelentőségű intézkedések, amelyeket a Szovjetunió az utóbbi években az állami, gazdasági és kulturális tevékenység különböző területein foglaltatott. Az SZKP XX. kongresszusának dokumentumai, az ipar és az építkezések vezetésének újjászervezésére vonatkozó határozatok, továbbá a mezőgazdasági termelés fellendítése és a kolhozrendszer szüntelen fejlesztése, valamint az oktatás és az élet közötti kapcsolat erősítése vonatkozó határozatok kidomborították azt az alkotó szellemet, amelyben a Szovjetunió Kommunista Pártja, ennek lenini vezetősége, Hruscsov elvtárral az élen — összegyűjtve a tömegek kollektív tapasztalatait és bölcsességét — felfedi, támogatja és fejleszti az újat, eltávolít az utóból mindent, ami elavult, ami lekezi az előrehaladást. A párt és ennek lenini vezetősége elméletileg általánosítja a gyakorlati tapasztalatokból levont következtetéseket. Hruscsov elvtárs jelentése és a XXI. kongresszus többi dokumentuma újabb ragyogó példák, amelyek, hogyan kell alkalmazni és fejleszteni a marxista-leninista tanítást szoros kapcsolatban a gyakorlattal. Ezek a dokumentumok értékes módon járulnak hozzá a tudományos kommunizmus elméleti kincséhez, annak gazdagításához.

A román nép, amely lendületesen szövik hazája szocialista építését, dolgozik üdvözlő a szovjet nép nagy győzelmeit, azt a nagyszerű programot, amely a kommunizmusnak a Szovjetunióban általános kibontakozó építésére irányul és saját jövőjének ragyogó képét látja ebben. (Nagy taps).

Azok a tények, hogy az SZKP következetesen valóra váltja a nehézipar elsődleges fejlesztésére vonatkozó lenini politikát, amelynek helyességét a Szovjetunió és az összes szocialista országok gyakorlata megerősítette, biztosítja a termelőerők fellendítését, a nép jólétének növekedését. A termelőerők gyártó ipar termelése a hetéves terv során 85—88 százalékkal, a közszükségleti javakat előállító ipar termelése pedig 62—65 százalékkal fog növekedni. 1965-ben a nyersvas-termelés eléri a 65—70 millió tonnát, az acélttermelés pedig a 86—91 millió tonnát, csupán csak az ezután üzembe helyezett termelőkapacitások 28—36 millió tonna acélt fognak termelni, vagyis többet, mint amennyit Anglia 1957-ben termelt.

A hetéves terv döntő szakasza annak a harcnak, amely az ország teljes villamosításáról, mint a kommunizmus építésének lényegbevágó feltételéről szóló lenini eszmék valóra váltásáról folyik. A villamosenergia-termelés, amelynek volumene 1,9 milliárd kilowatt óra volt 1913-ban,

233 milliárd kilowatt órára növekedett 1958-ban, a hetéves terv során pedig több mint a kétszeresére, vagyis 500—520 milliárd kilowatt órára fog növekedni.

A hetéves terv folyamán valóságos technikai forradalom valósul meg a szovjet iparban. Gyorsított ütemben fejlődnek majd a gépipar korszerű ágai a felhasználók a tudomány és a technika új vívmányait. A termelési folyamatok komplex gépesítése és széleskörű automatizálása, a nehéz kézi munkák felszámolása, a munkások műszaki és kulturális színvonalának emelkedése révén fokozatosan eltűnik a lényeges különbség a fizikai és a szellemi munka között, a munka pedig sokoldalúan képzett ember elsőrendű létszükségletévé válik.

A hetéves terv nagy figyelmet fordít a vegyipar gyors fejlesztésére. Ez az iparág olcsó és jövedelmező, a természetes nyersanyagoknál értéke- sebb tulajdonságokkal rendelkező nyersanyagokkal fogja ellátni a nehézipart és a közszükségleti cikkeket gyártó ipart s ezzel jelentős mértékben elő fogja mozdítani az egész gazdaság fellendülését, a technikai haladást és a tömeges élet-színvonalának emelkedését. A következő két évben a vegyipari ösztér- kező haladást és a háromszorosára emelkedik, ennek keretében a mű- rostok termelése a négyszeresére, a műanyagoké és a műgyantáké több, mint a kétszeresére, a műtrágyáké pedig körülbelül a háromszorosára növekszik.

Csupán a műanyagtermelés fej- lesztésére több, mint 50 milliárd ru- belt fordítanak, vagyis két és fél- szer többet, mint amennyit a leg- utóbbi öt éves tervben az egész vegyipari termelés előirányoz- tak. A legolcsóbb nyers- anyagok felhasználása és bi- zonyos korszerű technológiák eljá- rások alkalmazása lehetővé teszi majd a termelés fokozását, minimális be- ruházásokkal és a beruházási köl- tségek megtérülését igen rövid idő alatt.

A nehézipar magas fejlődési szin- vonala és a mezőgazdaság szüntelen fellendülése alapján jelentősen nö- vekedni fog a közszükségleti cikkek termelése, mégpedig mintegy 50 százalékkal a könnyűiparban és 70 százalékkal az élelmiszeriparban.

A hetéves terv folyamán hatalmas kifejlődnek majd a szovjet me- zőgazdaság termelői, a globális mezőgazdasági termelés 70 szá- zalékkal fog növekedni, erősen fo- kozódik majd a hus és más állati termékek termelése; az egy főre jutó tej és vajtermelés túl fogja halad- ni az Amerikai Egyesült Államok termelését.

A hetéves terv előirányzatai ér- telmében a munka termelékenységé- nek 1965-ig 45—50 százalékkal kell növekednie az iparban, 60—65 száza- lékkal az építkezéseknél és körülbelül a kétszeresére a kolhozokban. Így tehát a hetéves terv valóra váltása alapján a Szovjetunió igen közel fog kerülni a Lenin által kijelölt törté- nelmi feladat teljesítéséhez — a munkatermelékenység olyan magas fokozód, amely felülmúlja a kapita- lizmusban elért termelékenységet. (Taps).

Ennek lényeges jelentősége van a szocializmusból a kommunizmusba való átmenet folyamatában, mivel a munkatermelékenység jelentős nö- vekedése kulcskérdése a legfejlettebb társadalomra — a kommunista tár- sadalomra — jellemző árubőség megteremtéséhez szükséges feltéte- lek létrehozásának. Amint azt Len- in már 40 évvel ezelőtt hangsú- lyozta, hogy „a munka termel- kenységének fokozása az egyik leg- fontosabb feladat, mert nélkül lehet- tetlen a kommunizmusra való vég- leges áttérés”.

A hetéves terv megvalósítása, az összes gazdasági ágak hatalmas mé- retű fejlődése és a munkatermel- kenység növekedése megteremti a dol- gozók életszínvonalának szakadatlan emeléséhez szükséges feltételeket. Mint ismeretes, a szocializmusban a dolgozók jóléte növekedésének leg- általánosabb mutatója és reális alap- ja a nemzeti jövedelem növekedése.

A Szovjetunió nemzeti jövedelme a hetéves terv végén 62—65 száza- lékkal lesz nagyobb, mint 1958-ban,

ami a háború előtti 1940. évi szin- vonal hatszorosának felel meg. Az elkövetkező évek során a munkások és kolhozparasztek reális jövedelme 40 százalékkal fog emelkedni.

Ugyanakkor rátérnek a lakosságra kivetett adók megszüntetésére is. A hetéves terv alatt körülbelül 15 mil- lió lakást építenek — többet tehát, mint a szovjet hatalom éveiben épít- tett egész városi lakásalap összessé- ge. Ezzel egyidejűleg, a kolhozfal- ukban 7 millió lakást építenek. A napi hat-hét óras munkanapokból álló ötnapos munkahétre való átté- rés azt jelenti, hogy világválszónyal- ban a Szovjetunióban lesz a legro- videbb munkahét és munkanap, ugyanakkor a lakosság jóléte is szüntelenül emelkedik. (Nagy taps).

Mindez azt mutatja, milyen szé- leskörű lehetőségek nyílnak a kom- munizmusban a felszabadult ember számára, aki szükségleteinek mint a tökéletesebb kielégülését élvezheti, magasfokú anyagi és szellemi kul- túrral rendelkezik s a legszélesebb lehetőségek nyílnak meg számára az oktatás és pihenés terén, személyi- ségének, egész alkotó készségének sokoldalú fejlesztésére.

Ime, hogyan ölt testet a kommu- nizmus egy kétszázmillió népi éle- tében, hogyan mutatkozik meg a szovjet emberek több évtizedes erő- felszínének gyümölcse, merre ve- zet a szocializmus és a kommuniz- mus útja. Vajon melyik kapitalista ország — legyen az a legfejlet- tebb — kérkedhetne a tökéletesíté- seket dolgozók életkörülményeinek oly gyors és oly sokoldalú megjavulásá- val?

A hetéves terv idején óriási mér- tékben fellendül a szovjet tudomány. Az olyan ragyogó sikerek nyomán, mint az eddig utólréhatetlen három mesterséges hold felbocsátása, a naprendszer első mesterséges bol- yogjának megteremtése, a kommuni- zmus építőinek a nukleáris energia urálása terén elért megvalósításai — mindezen sikerek nyomán — sokan azok közül, akik Nyugaton kétkedé- sel kísérték figyelemmel a szovjet- uniói viszonyokat, kénytelenek vol- tak elismerni a szovjet tudomány és technika elsőbbségét számos tevé- kenységi területeken a legjelentőse- bek közül. (Taps).

Mind a szakemberek képzése üte- mterén, mind a szakmai felkészültsé- gük színvonalának szempontjából a Szovjetunió első helyen áll a vilá- gon. Ez annak az óriási tevékeny- ségnek eredménye, amelyet a szovjet állam a képzés terén kifejtett, abból a tétből kiindulva, hogy a tervek valóra váltásában a képzettek a döntő szó. A Szovjetunió tapas- zatlata bizonyítja, hogy a haladásnak milyen hatalmas erejét képviseli az újítások értelmiségének és szakembereinek, a világról alkotott leg- haladabb, dialektikus-maternalista fel- fogással. Joggal örvendenek megbe- csülnének és csodálnak az összes országokban a szovjet értelmiségiek és szakemberek.

A hetéves terv éveiben még job- ban kiszélesedik és megjavul a mű- szaki és tudományos kérdések képzé- se, az egyetemeket 1959—1965 kö- zött 2300.000 szakember fogja el- végezni — vagyis 600.000-rel több, mint az elmúlt hét év alatt. A főis- kolai végzettséggel rendelkező szak- emberek összlétszáma 1965-ben több, mint 4.500.000-re fog rugni, vagyis másfélszer nagyobb lesz, mint 1958- ban.

Csak részben áll módunkban itt a kongresszus által megvitatott hat- almas kérdéskomplexumot ismertet- ni. De ki kell domborítanunk, mi- lyen mélyreható benyomást tettek reánk, akik résztvevünk a kongress- zus munkálatain, a küldöttek, a szakavatott, széleslátókörű emberek beszédét, akik mélyszélesen átha- tott a nép iránti felelősségük tuda- ta és az új szellem; nagyszámú ja- vaslatukkal értékesen hozzájárultak a szocialista gazdaság újabb tartá- lákainak feltárásához, megmutatva a hetéves terv különböző feladataira

(olytatása a 2-ik oldalon.)

Városunkból, rajonunkból

Megalakult Arad rajon 34. kollektív gazdasága

Vasárnap Ujbodrog falu dolgozói paraszti ünnepélyes körleték között megalakították az Unirea elnevezésű kollektív gazdaságot. A kis falu dolgozó paraszti számára nagy ün- nepet jelentett ez, hiszen a kollektív gazdálkodást választották, amely hozzájárul majd életszínvonaluk to- vábbi emeléséhez, a munka meg- könnyítéséhez.

Ujbodrogon már 1952 december 25-én 77 család mezőgazdasági tár- sulásba tömörült s azóta meggyő- ződtek a közös munka előnyeiről. Látták, hogy a kollektív gazdaságok hogyan fejlődnek és fejlődésükkel párhuzamosan biztosítják tagjaiknak a magasabb életszínvonalat. Így ha- tározták el, hogy a mezőgazdasági társulásból áttérnek a kollektív gaz- daságba. 1959 január 15-én a falu minden családja kérte a kollektív gazdaság megalakítását.

Elérkezett a nap, amikor az új- bodrogiak kérése is teljesült és me- galakították a kollektív gazdaságot. Már ezután közösen művelik a 315 hektár földjüket, közösen gondozzák 38 lovakat és a mezőgazdasági fel- szereléseket pedig már a közös gazdaság céljára kijelölt épületbe vitték. Az ujbodrogiak nem várták tényleg a kollektív gazdaság meg- alakulásának hivatalos napját, ha- nem hozzáálltak a tavaszi munkála- tokhoz. Ötven tonna istállótrágyát hordtak ki a földekre, 15 hektár ösi- vetésre szántott műtrágyát és 14 hek- táron már elvetették a cukorrépát.

Az ujonnan alakult kollektív gaz- daság tagsága az ünnepi gyűlés al- kalmával megválasztotta a vezető- tanácsot és az ellenőrző bizottságot. A vezetőtanács élére Avramescu Gheorghie választották elnöknek.

Februári sikerek a November 7 gyárban

A November 7 gyár szorga- lmas munkaközössége februárban is önkéntesen harcolt a termelődato- ki teljesítéséért. Így az üzem általá- nos tervét 102,02, árutermelési ter- vét pedig 102,21 százalékkal való- sították meg.

Legjobb eredményt a finomszes- osztály dolgozói érték el 105,09 szá- zalékos teljesítéssel. Sorrendben az egységszliszt-osztály következik 103,3, azután az élesztő-osztály 102,05, a fehérsliszt-osztály 101,12 és

végül a likőrosztály pontosan 100 százalékos tervteljesítéssel.

A szép eredményekhez különösen Sebestyén Béla (szeszosztály), Ardelean Emilia és brigádjai, valamint Magyar László (élesztőosztály), Bu- racsik Lajos és Banc Elisabeta (ma- lomosztály), Druck István, Marin- kovics László és Benya Mihály (a karbantartási és kovácsműhelyekben) és még sokan mások járultak hozzá a kimagasló egyéni teljesítményekkel, valamint a munka jó megszervezésé- vel.

Március 8 megünneplése a Szabó Árpád kulturothtonban

Meleghangú ünnepség keretében emlékeztek meg a Dragasani udor- széken március 8-ról, a Nők Nem- zetközi Napjáról. A Szabó Árpád kulturothtonban megtartott ünnepsé- gen Avram Felicia elvtársnő, a ke- rület pártalapszervezetének titkára üdvözlötte az egybegyűlteket, az asz- szonyokat és leányokat, majd rövi- den megemlékezett március 8 jelen- tőségéről.

A rövid irodalmi műsort követően a gitáros lány című nagyszerű szovjet filmet mutatták be a terület lakóinak.

Sajgó Márta, levelező

Avram Felicia elvtársnő beszédét követően a 3-as számú Középiskola növendékei irodalmi műsort mutas- tak be. Szilágyi Aladár kiemerkedik osztályos tanuló sok tapsot kapott. Ady Endre Anyám és én című ver- senek szavatait. Ugyanúgy nagy tetszést aratott Barják Mária tizen- egyedik osztályos tanuló Gh. Cos- buc Mama című román nyelvben elő- adott versével és József Átila Ma- ma című költeményével. Nagy de- rültséget keltett a nézők körében Gábor Béla: Asszonytársak című jelenete.

Zimándujfalun vasárnap délután meghitt ünnepségen emlékeztek március 8-ról, a Nők Nemzetközi Napjáról. Az ünnepi gyűlést az isko- lában tartották meg. Délután 4 órá- ra mintegy 120—150 nő gyűlt ösz- sze, hogy megemlékezzenek március 8-ról.

Az ünnepi gyűlést Viktor Pirosha elvtársnő, a községi nőbizottság el- nöke nyitotta meg. Üdvözlő szava- tait Gombos Borbála tanítónő meg- tartotta ünnepi beszámolóját. Az ün- nepi előadás után a gyermekek ked- ves ajándékokkal, a rajzraírók ké- szített apró emléklapokkal és virág- csokrokkal köszöntötték az édesanyá- kat, leánytestvéreiket.

Az ünnepség meleg hangulatban ért véget.

Az V. országos kulturverseny első szakasza

Vasárnap tartották az V. orszá- gos kulturverseny községi szak- aszának második részét és a tarto- mány fiataljainak fesztiválját Uj- aradon és Körtösön.

Ujaradon sok érdeklődőt csalo- gatott az ünnepség a kulturházba, ahol a mezőgazdaságban élenjáró fiataloknak ajánlott ünnepségen Mi- hál Cornél elvtárs, a rajoni IMSz- bizottság aktivistája köszöntötte az egybegyűlteket.

A kürtösi ünnepséget a fiatal lá- nyoknak ajánlották. Az egésznapos ünnepség első részében Rentsz He- len elvtársnő a rajoni nőbizottság alelnöke előadásban emlékezett meg március 8-ról, a Nők Nemzetközi Napjáról.

Ezután a táncosok, énekek, ze- nekák léptek a közönség elé. A bi- ráli bizottság a rajoni szakaszra a következő csoportokat javasolta: a román táncosok közül a kürtösieket, a vladimiresculiakat és a

szépfalusiakat. Ebben a szakaszban szerepelnek majd a szentmártoni, vladimiresculi, fakerti, alunisi, an- gyalokti német táncosok. A magyar táncosok közül pedig a kis- és nagyjárási, a zimándközi és az ujzímándi jutott tovább.

Az énekek közül a mácsati, zá- dorlaci román, a szentmártoni és szépfalusi német és a szentpáti ma- gyar vegyeskarok szerepeltek a leg- szébben. A dalosok műsora a zene- karok és ifjúszenekarok műsora kö- vette. A rajoni versenyre a szent- mártoni, szépfalusi, fakerti zeneka- rokat, az alunisi, zadorlaci és ho- reai ifjúszenekarokat ajánlották. Szép műsorról szerepeltek a versenyen az énekesek is. Közülük Pantea Maria (Kürtös), Cimpian Margareta (Nagyjárási) és Marian Gheorghie (Csicsér) jutottak tovább. A rajoni szakaszra ajánlotta a versenybírók- ság a kisráti rigmusbizottságot is.

Az ötvenes állami gazdaságban



Juhász János esztélyos el- munkás az öte- nes állami gaz- daság gépmű- helyében, egy I. Ranghe gyárt- mányu esztér- padon új traktor- alkatrészt mun- kál meg.

Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs beszámolója az SzKP XXI. rendkívüli kongresszusának munkálatairól

(Folytatás az első oldalról.)

kiütött határidők megrövidítésének konkrét útjait. Ezek a beszédek a Szovjetunió Kommunista Pártjának magas színvonalát, a pártkáderek érettségét és gazdag tapasztalatát tükrözték. (Nagy taps.)

A kongresszus munkálatai a marxizmus-leninizmus alkotó továbbfejlesztésének ragyogó példáját képezték

Először

Marx és Engels, mint ismeretes, amikor lerakták a szocializmusba való átmenet útjának legelső kilométerköveit, majd Lenin, amikor kidolgozta a szocialista társadalom építésének konkrét programját, rámutattak arra, hogy a szocializmus felső szakaszának megépítéséhez vezető utak és konkrét módszerek kidolgozása annak az eljövendő nemzedéknek a feladata, amely majd felépíti a kommunizmus épületét. S valóban — a forradalmi proletariátus nagy tanító-mestereinek és vezetőinek művét folytató, utmutatásaink és tiszteik által vezérelt SzKP — a szocialista építés felhalmozott tapasztalatainak és az ötvenes évek magasabb megvalósításának szilárd alapjaira emelkedett az épület.

A XXI. kongresszus által kidolgozott végkövetkeztetések és elméleti tézisek a társadalomnak a kommunizmus első szakaszából felsőbb szakaszába való haladása kérdésében nem csupán a Szovjetunió, de az összes szocialista országok, az egész nemzetközi kommunista és munkásmozgalom számára megkülönböztetett fontossággal bírnak.

Ezek a végkövetkeztetések első sorban arra a tényre vonatkoznak, hogy a szocializmusból a kommunizmusba való átmenet objektív történelmi folyamat, amelyet nem lehet önkényesen áthágni, vagy megkerülni. A társadalom, anélkül, hogy a szocializmus szakaszán áthaladt volna, nem ugorhat át egyenesen a tőkés rendszerből a kommunizmus felsőbb szakaszába. Lépeznél lépésre kell haladnia, megteremtve közben a kommunizmusba való átmenet anyagi és szellemi feltételeit.

A kommunizmus a szocializmusból születik, annak egyenes folytatása, s a kommunizmus számos konkrét jellegzetessége még a szocialista társadalom feltételei között jön létre. A szocializmusból a kommunizmusba való átmenet a szocialista társadalom összes termelőerőinek gyorsított fejlődését feltételezi, az egész gazdaságnak és kultúrának a kommunizmust építő milliók tömeges tudatos és tevékeny részvételével való gyorsított fejlődését. Ez az átmenet egy korszerű, szakadatlan fejlődésben lévő ipar létrehozása által jön létre, továbbá az ország teljes villamosítása által, az ipar összes ágainak és a mezőgazdaságnak műszertudományos fejlődése által, a magas színvonalú munkatermelékenység elérése által.

Jelenlétemben Hruscsov elvtárs kiemelte:

"Nem kell sietnünk és elhamarkodottan bevezetnünk olyanait, ami még nem érte meg. Ez a dolog elferdítésekre vezetne és kompromittálná ügyünket. De nem szabad megdölnünk a megvalósításoknál sem, mivel ez helybenrothadáshoz vezetne". Ebből látnunk, akárcsak a szocialista országok testvérpártjai, arra a következtetésre jutnak, hogy a gyakorlatban a fejlődés objektív követelményeinek legjobban megfelelő formákat és módszereket kell alkalmazniuk, anélkül, hogy megkerülnék a szükséges történelmi szakaszokat és anélkül, hogy az élet mögött maradnának.

A marx-lenini tanítás alapján, a Szovjetunió és a többi szocialista országok egész fejlődése által igazolt gyakorlati tapasztalatok alapján a kongresszus kiemelte, hogy mind a szocializmus szakaszában, mind a kommunizmus alsóbb formájáról a felsőbb formájára való átmenet időszakában, az objektív konkrét feltételeknek megfelelő egyetlen helyes elosztási mód a munka utáni elosztás, annak mennyisége és minősége szerint.

A munkásoknál nagy forradalmi vívmánya ez az elosztási mód, a tőkés rendszer igazságtalan viszonyainak kiküszöböléséért, a kivált hős harccal eredményre, amelyet a dolgozók új, szocialista javadalmazás normáinak a kialakításáért vívtak. Míg a burzsoáz rendszer törvényei a heréknak, a részvényvagyonosoknak a dolgozók terhére való megdagodási "jogát" szentesítette, addig a szocializmus, amely megvalósítja, aki nem dolgozik, az ne is egyezt" elvét, biztosítja mindenki számára, hogy munkája a társadalom javát szolgáló tevékenység

Hatalmas lelkesedést váltott ki a kongresszus a Szovjetunióban s ez a lelkesedés a hétéves terv határidő előtti teljesítésére irányuló szocialista versenyek óriási lendületében jutott kifejezésre.

A kommunizmus építésének új szakaszában bizonyos állami szervek egész hatásköre fokozatosan egyre nagyobb mértékben, a dolgozók közéleti szervezeteinek illetékességébe megy át — ami még inkább meggyőző, és kiszélesíti majd a szocialista társadalom politikai alapját.

A kapitalizmusból a szocializmusba való átmenet időszakában — amelyen országunk most halad keresztül — az állam szerepének megvan a maga sajátos vonása, amelynek jellemzők erre a szakaszra, amikor még tart az egységes szocialista gazdaság építésének folyamata, amikor még létezik a régi rendszer visszásságairól dőlmözött kizsákmányoló osztályok maradványai és még erőnyerül az osztályharc, amikor az agresszív imperialista körök igyekeznek akadékosztani a népi demokratikus rendszert, felhasználni és szétbontani a kizsákmányoló osztályok maradványait és a szocialistai elemeket.

Ilyen körülmények között teljes jelentőségében fennáll az állam elnyomó funkciója, amely meghatározza a belső és külső ellenesség bármilyen próbálkozását a dolgozók forradalmi vívmányainak aláadására. Ezzel egyidejűleg szüntelenül fejlődik a szocialista demokrácia, amely biztosítja a dolgozók lelkének, sokoldalú részvételét a közügyek irányításában.

A kongresszuson kidomborították a dolgozók anyagi érdekelttségének fontosságát a termelés eredményeiben. A szocializmus és a kommunizmus építésének időszakában kialakul és szilárdul a munkások és a dolgozók szocialista öntudata, a munka iránti szocialista magatartás. Ezzel párhuzamosan, amint azt Lenin mondotta, "Ne közelítsd a lelkesedést építőnk, hanem a nagy forradalom szülte lelkesedés segítségével a személyes érdekre, a személyes érdekeltiségre". A kommunizmus felső szakaszáig, hangsúlyozta Lenin, az új társadalmi rendszer felépítésére irányuló munka sikeres lebonyolításának kötelező feltétele a munka és a fogyasztás közötti szigorú arányosság betartása, a termelés és az elosztás nyílvánvártása és ellenőrzése annak érdekében, hogy a termelőket érdekeltté tegyék munkájuk eredményében.

Igen jelentőségteljes a tekintetben az, amit a kongresszuson azoknak az intézkedéseknek a nagy ösztönző hatásával kapcsolatban emlíndottak, amelyek kiküszöbölték a mezőgazdaságban az anyagi érdekelttség elvének csorbitását. Döntő szerepet játszottak ezek az intézkedések a kolhoz-mezőgazdaság új lendületében azoknak a hatalmas sikereknek az előteremtésében, amelyeket az SzKP az utóbbi években a mezőgazdaság összes ágainak fejlesztésében és a mezőgazdasági termelés fokozásában elért.

Az SzKP ötvenes évek tapasztalatai, akárcsak saját tapasztalataink az ipar, a mezőgazdaság fejlesztésében, a város és a falu közötti csere megteremtésében mind az anyagi érdekelttség elve következtetés tiszteletben tartásának következtetését bizonyítja, minthogy ez a termelés és a termelékenység emelésének, a szakképesítés és a dolgozók szocialista munkafegyelmé megerősítésének hatalmas emelője, egyezőtől szükséges a szocialista építés sikeres előmozdítása érdekében.

Rendkívül fontos a kongresszus hozzájárulása a szocialista államra vonatkozó elméleti fejlesztéséhez, amely a marx-lenini tanítás s a szocializmus és a kommunizmus építés gyakorlatának egyik alapvető kérdése.

A szocializmus és a kommunizmus építése, tapasztalataink történelmi következtetései a Szovjetunióban új utat nyitnak, hogy

az SzKP által elért sikereket elválaszthatatlanul összeforrottak a szocialista államnak az építés művészetében betöltött egyedülálló szerepével, az állam gazdasági-szervező és kulturális-nevelő funkcióinak fejlesztésével és a szocialista demokrácia szakadatlan szélesítésével.

Már maga a hétéves terv téziseinek a vitája, az a körülmény, hogy az ez alkalommal tartott gyűlések több, mint 70 millió ember vett részt, akik közül 4 millió 600 ezer ember szólt fel és közölte észrevételeit és javaslatait, a szovjet állam, melynek demokratizmusáról tanuskodunk, arról, hogy a szocializmusban a legfelsőbb tömegek maguk döntenek a közügyek intézéséről. (Taps.)

A XXI. kongresszus dokumentumai "mintaképpül szolgálhatnak, hogyan kell tudományosan alaposan, lenini dialektikus módon felvetni az állam fokozatos elhaladásának kérdését a kommunizmusban. A kongresszus rámutatott arra, hogy a kommunizmusban a közéleti vezetés elvesztí majd politikai jellegű és olyképpen alakul át, hogy a nép közvetlenül irányítja a társadalom ügyeit.

A kongresszus hangsúlyozta, hogy a szocialista állam jó fejlődési irán-

nya — a demokrácia minden eszközzel való kibontakoztatása, a lakosság legszélesebb rétegeinek bevonása az összes országos ügyek intézésébe, az összes állampolgárok bekapcsolása a gazdasági és kulturális építési irányításába.

Az egyik legfontosabb tanulság, amelyet le kell vonnunk a Szovjetunió szocialista és kommunista építésének hatalmas tapasztalatából, a XXI. kongresszus munkálataiból az, hogy szüntelenül bönünk kell a párt sorainak egységét, mint ahogy az SzKP is lakadatlanul és szilárdan örködött és örködi e szilárd egység fölött.

Az SzKP kipróbált vezetőségének érdeme, hogy — leleplezve és szétzúzva az élettől elszakadt, önmagukba zárkózott elemekből alakult pártellenes frakciós csoportot, amely felépített a párt politikája ellen és alá akarta akasztani sorainak egységét — nem tette, hogy a pártot, a szovjet népet leterítsék a lenini utról.

A párt összeforrtasága és szilárd egysége lenini központi Bizottsága körül, megbontathatlan kapcsolatai a néppel — íme, az SzKP legyőzhetetlen erejének, ragyogó sikerének forrása. (Taps.)

A Szovjetunió Kommunista Pártja — azoknak a korszakalkotó győzelmeinek a vezetője, sugmazója és szervezője, amelynek a szovjet népet az emberiség élvonalába állították — a lelke a hatalmas alkotó tevékenységnek, amelynek révén a világban első ízben megvalósul a kommunista társadalom (Hosszas taps.)

A kölcsönös testvéri segítségnyújtás jegyében

Először

A kongresszus a Szovjetunió és a szocialista világrendszer többi ország fejlődésének tapasztalatait általánosítva, azt a hatalmas elméleti jelentőségű következtetést vonta le, hogy

"a szocialista országok sikeresen felhasználták a szocialista rendszer nyújtotta lehetőségeket, többek között azonos időben tértek át a kommunista társadalom felső szakaszára". Noha a szocialista országok az új rendszer építésében különböző gazdasági színvonalról indultak el, a közük lévő testvéri együttműködés, a kölcsönös előtérrel segítség, a kooperáció és a szocialista nemzetközi munkamegosztás lehetőségeit nyújt nekik olyan gyors ütemű fejlődésre, hogy a gazdasági lag elmaradottabbak utólag is a leghaladottabbak, amelyek szintén nem állnak egy helyben, s hogy valamennyien egyszerre lépjenek a kommunizmusba. (Taps.)

A termelőerők gyors fejlődése a szocialista tábor valamennyi országában ékesszólóan megmutatkozik abban a tényben, hogy ipari termelésük, együttvéve, 1958-ban ötszörösére nőtt 1937-hez viszonyítva. A Kínai Népköztársaság ipari termelése például hozzávetőlegesen tízszeresére nőtt 1950 és 1958 között, Lengyelország ipari termelése több mint 5,5-szeresére nőtt a háború előtti színvonalhoz képest, Csehszlovákiaé pedig 3,3-szeresére. Országunk ipari termelésének mennyisége ez év végén csaknem 4,5-szeresen felülmúlja majd az 1938.évi színvonalat. 1965-ben a szocialista rendszerhez tartozó országok globális ipari termel-

ésé túl fogja szárnyalni a tőkés országokét együttvéve, s így megvalósul a szocialista világrendszer abszolút fölénye a kapitalista rendszerrel szemben az anyagi javak termelésében. (Nagy taps.)

Ez újabb tanúbizonysága lesz a marx-lenini eszmék legyőzhetetlen erejének, újabb határát az emberiség történelmi fejlődésében, a szocializmus és a kommunizmus végleges győzelmé felé!

Országunk sikerét s nemkülönben a többi népi demokratikus ország sikerét nagyban megkönnyíti az a tény, hogy az új, szocialista rendszer építésében a Szovjetunió által elért magas fejlődési színvonalra támaszkodhatnak, arra a sokoldalú testvéri segítségnek, amelyet a Szovjetunió — becsülettel eleget téve a munkások és parasztek első államának szerepére vonatkozó lenini tanításnak — a szocialista tábor országainak nyújt.

A román nép forró háláját fejezi ki a szovjet népek azért a testvéri internacionalista támogatásért, amelyben a Szovjetunióval hazánk részvétel. A Szovjetunióval, az összes testvéri szocialista országokkal való barátság és szövetség meg-

szilárdította szövetségévé vált hazánk dolgozóinak. (Viharos taps., Eljen a Szovjetunió! felkiáltások.)

A szocialista tábor egysége minden egyes szocialista ország nemzeti függetlenségének és gyors fejlődésének legfőbb záloga. Hazánk dolgozóinak eltökélt szándéka, hogy a jövőben is elősegítsék a szocialista tábor országai közötti nagy közösből, amelyek az összeforrtaságának további szilárdulását.

Az RMP KV 1958 novemberi plé-

náris ülése nagy figyelmet fordított a népgazdaság valamennyi ágában fellelhető nagy tartalékok hasznosítására, a minél nagyobb megtakarítások elérésére a beruházásokhoz szükséges felhalmozások gyarapítására céljából. A vállalatok munkásokból, technikusokból és mérnökökből

álló kollektívai minden egyes munkahelyen alaposan megvizsgálják a kinálkozó lehetőségeket és a párt-szervezetek irányításával újabb és újabb lehetőségeket tárnak fel a takarékoskodásra. Ez a mozgalom egyre jobban terjed, felöleli a legfelsőbb munkaköröket és kiváló eredményeket hoz. Az iparvállalatok munkaközösségei a terjesztéssel kapcsolatos feladatokat, vállalatokból eredő megtakarítások eddig országos viszonylatban közel egy milliórd lejt tesznek ki. Ha a vállalatok belső erőforrásainak értékesítését kivívott harc fokozódik, akkor lehetséges, hogy ezeket az eredményeket is teljesítsék. Különösképpen ki kell hangsúlyozni azt, hogy a népgazdaság szempontjából milyen nagy jelentőséggel bír a kohászati kezdeményezése, akik szocialista versenyek során vállalták, hogy 109.000 tonna acélt, 35.000 tonna öntöttvasat és 35.000 tonna hengerelt árut termeljenek tervén felül.

Hős munkásoknálunk fejlett öntudata, lelkesedése és önfeláldozása, a mérnökök, technikusok és más szakemberek odaadó munkája biztos záloga annak, hogy teljesítsék a népgazdaságfejlesztés terén előttünk álló nagyszűrű feladatokat. (Taps.)

A napokban volt a tízedik évfordulója az RMP Központi Vezetőségének 1949 március 3-5-i plenáris ülésének, amely kijelölte a párt feladatait a mezőgazdaság szocialista átalakításában. E nagyszűrű feladat teljesítéséért pártunk a plenáris ülés óta eltelt egész időszak alatt széleskörű politikai-szervező munkát végzett a dolgozó parasztság soraiban. E munka mérlege örömdetes. Országunkban összesen mintegy 3 millió 600.000 földműves család van és ezek közül eddig körülbelül 2 millió család hátrahagyott és bizalommal ráért a párt által mutatott utra — a szocialista mezőgazdálkodás útjára. (Taps.)

A szocialista-szövetkezeti és állami szektor mintegy 8.400.000 hektár mezőgazdasági területtel él fel, vagyis az ország összmezőgazdasági területének közel 60 százalékát. Ebből kitűnik, hogy sikerrel valósl meg a Román Munkáspárt II. kongresszusán kijelölt azon feladat, miszerint a mezőgazdaságban biztosítani kell a szocialista szektor túlsúlyát. (Hatalmas taps.)

A szocialista szektor fejlődési üteme, különösen a párt II. kongresszus óta évről-évre fokozódott. Konstanca tartomány mezőgazdasága jelenleg teljesen kollektíválva van. Galac tartományban a szocialista szektor az össz földműves családok 72 százalékát és a tartomány szántóföldeinek mintegy 80 százalékát öleli fel; Temesvár tartományban a szocialista szektor az össz földműves családok 56 százalékát és a szántóföldeket 77 százalékát öleli fel; Craiova tartományban az össz földműves családok több, mint 75 százaléka lépett a szocializmus útjára. Iasi tartományban öt rajon, Bukarest tartományban szintén öt rajon van teljesen kollektíválva. Szatmár, Nagyvárad, Suceava tartományok, a Magyar Autonóm Tartomány és az ország összes többi tartományai is kiemelkedő sikereket értek el a mezőgazdaság szövetkeztetésében.

Ez történelmi jelentőségű vívmány; valóságos forradalom, amely alapvetően megváltoztatta a falu társadalmi-gazdasági viszonyait, a dolgozó parasztság egész életmódját, falvaink egész arculatát. (Hatalmas taps.)

A mezőgazdaság szocialista átalakításáért és a kulákkapitalista elemek ellenállásának legyőzéséért vívott harcban és munkában fejlődött ki és acélosodott meg a munkások és a dolgozó parasztság szövetsége. A munkásoknál, mérnököknél, mint a társadalom vezető ereje és a dolgozó parasztság megbízható szövetségese ráharult a állandó politikai és gazdasági segítségét nyújt a falusi dolgozóknak annak érdekében, hogy a szocializmus útjára térjenek.

Dolgozó parasztságunk forradalmi energiáit, határozottságát és lendületét teszt tanúságot az új élet építésében. Igen biztató az a tény, hogy az ország számos kollektív gazdaság, valamint mezőgazdasági társulás jó eredményeket ért el a mezőgazdasági termelésben és szép jövővel bíztosított tagjainak, így a szocialista mezőgazdaság felsőbbrendűségének élő példái lettek a dolgozó parasztság széles tömegei előtt.

Pártunk helyesen tájékozódott, amikor figyelmébe ajánlotta a párt-szervezeteknek, néptanácsoknak és mezőgazdasági dolgozóknak, hogy a szocialista mezőgazdasági szektor kibővítése érdekében a dolgozó parasztek körében folytatott politikai-szervező munkájukkal egyidejűleg fordítsanak megkülönböztetett figyelmet

met a meglévő kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások gazdasági-szervezeti megszilárdítására, mert a gazdaságok által elért jó eredmények a legerősebb és legmeggyőzőbb érvek a szocialista mezőgazdaság mellett.

Népi demokratikus államunk minden évben jelentős összegeket fordít a mezőgazdaság ellátására traktorokkal, kombájnokkal és más mezőgazdasági gépekkel, valamint műtrágyával.

1956–1960 között mintegy 11 milliórd lejt értékű beruházásokat eszközöltünk a mezőgazdaságban, tehát a gazdasági összeruházások 14,5–15 százalékát, túlhaladva a II. pártkongresszus irányelveinek előírásait. Traktorként mintegy 1960-ban több, mint 58 ezerre növekszik (konvencionális traktorban kifejezve), jóval túlhaladva tehát az irányelvekben előírt 37 ezer traktort. Jelenleg, szocialista iparunk munkásai, technikusai és mérnökei, élükön a párt-szervezetekkel, erőfeszítéseket tesznek, hogy a mezőgazdaság műszaki felszerelése lépést tartson a mezőgazdaság szocialista átalakulásának hatalmas lendületével.

A munkásoknál és a népi demokratikus állam által támogatott szövetkezeti parasztság, amely a dolgozó parasztság több, mint felét alkotja, s amelynek sorai szüntelenül növekednek, óriási erőt képvisel hazánk szocialista építésében. Tekintettel véve a dolgozó parasztság által elért eredményeket és az előtte megnyitott boldog és bőséges élet távlatát, annak a meggyőződésem, hogy adunk kifejezést, hogy falusi dolgozóink évről-évre újabb sikereket aratnak a növénytermesztés és állattenyésztés fejlesztésében, anyagi és kulturális színvonaluk emelésében s mind nagyobb mértékben hozzájárulnak népgazdaságunk fejlesztéséhez, a nép jólétének biztosításához. (Taps.)

Az iparban, mezőgazdaságban s a többi gazdasági ágban elért jelentős megvalósítások eredményeként fokozatosan növekszik a dolgozók életszínvonala, a munkások és parasztek állagijavulása és vásárló ereje; megvalósul a lakosság ellátása. A szocialista kereskedelem által eladott áruk volumene 1958-ban több, mint 2,3-szerese volt az 1950. évi- nek. Az állam jelentős összegeket irányított elő társadalmi-kulturális célokra, lakásépítésre, társadalombiztosításra, a közegészségügyre, a közoktatásra és a kultúra fejlesztésére, a dolgozók üdültetésének biztosítására és a gyermekgondozásra. 1950-ben több, mint egymilliórd lejt fordított lakásépítésre. A múlt évben 325 ezer dolgozó külföldre utazott. 1950. évi 101 ezerrel szemben, 1959-ben összesen 11,9 milliórd lejt, vagyis a költségvetés összköltségének 23,3 százalékát fordítottuk egészségügyre, közoktatásra, kulturális célokra és a nép más társadalmi-kulturális szükségleteire, tehát 3,5-szer többet, mint 1950-ben, ami azt jelenti, hogy egy főre több, mint 600 lejt jut belőle.

Az RMP KV Politbúroja nemrégiben megvitatta a népgazdaságfejlesztési tervét, kidolgozta a vonatkozó javaslatokat s elhatározta, hogy meggyorsítja a 15 éves időszakra szóló program-útdalt kidolgozását: e program első szakasza az 1960–1965-ös évekre szóló gazdasági terv lesz. Ennek előzetes tervezését széles körben megvitatták majd a dolgozók s azután az RMP III. kongresszusa elé kerül jóváhagyásra. (Hosszantartó taps.)

Az 1960–1965-ös időszakra szóló népgazdaság fejlesztési terv előírásainak megvalósításával népképünk vonalában befejezi a szocializmus építését és új szakaszba, a szocialista építési feladatoknak szor-

szorba lép. (Viharos taps, éljenzés, a jelenlévők hosszasan éltetik a pártot). Meggyőződésem, hogy szocializmust építő népképünk, élén hős munkásoknálunk, kipróbált pártunk vezetésével, minden erejét latba vetve, lelkesen, határozottan és kitartóan munkálkodik a lakásúő célkitűzés eléréséért. (Hatalmas taps.)

Az ipar, a mezőgazdaság, a szállítás fejlődésének új lendülete, a munkatermelékenység növekedése, a népgazdaság ellátása korszerű technikai eszközökkel hozzájárul a nemzeti jólételem gyarapodásához és a jobb termékekben az egy főre eső termelés és fogyasztás jelentékeny növekedéséhez. Mindez biztosítja a dolgozók anyagi és kulturális igényeinek egyre nagyobb arányú kielégítését.

Pártunk a szocializmus műszaki-anyagi alapjainak megteremtésére összpontosítja erőfeszítéseit és következetesen arra a lenini tanításra támaszkodik, miszerint a szocializmust csak a dolgozók millióinak aktív és öntudatos részvételével le-

(Folytatás a 3-ik oldalon.)

Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs beszámolója az SzKP XXI. rendkívüli kongresszusának munkálatairól

(Folytatás a 2-ik oldalról.)

het felépíteni. Az új rendszer sikeres építése folyamán nagy jelentősége van annak, hogy országunk dolgozóinak sorában, a párt nevelő munkájának eredményeként, egyre erősödjék a munka, a szocialista tulajdon és a közös vagyon iránti szocialista magatartás, a forró hazafiság, a szocializmus ügyé iránti odaadás.

Pártunk ezirányú tevékenységében számolt vet azzal, hogy a társadalom anyagi életfeltételeinek fejlődése megelőzi az emberek tudatának változását;

A szocialista tudat kialakulása olyan folyamat, amely időt és erőfeszítést igényel s egyszersmind határozott, kitartó harcot a régi világ maradványai, a burzsoázia erkölcsi és ideológiai mindenféle befolyása ellen.

A párt megkülönböztetett figyelmet fordít az ifjúság nevelésére.

A diákegyesületek szövetségeinek nemrég megtagított országos értekezlete megmutatta azokat az eredményeket, amelyekkel a párt szervezete, az ifjúsági szervezetek és a tanítók értek el a szocializmus építő fiatal nemzedék erkölcsi, politikai nevelésében. Az értekezlet megmutatta, hogy jelentős eredményeket értünk el annak a hazafias és inter-

nacionalista szellemű áthatalom, lelkes ifjúságnak a nevelésében, amely teljes komolysággal és felelősséggel dolgozik, legyőzve minden nehézséget, a szocializmus magasztos ügyének győzelméért.

A párt nagy jelentőséget tulajdonít az értelmiségnek, nagyrabecsüli hozzájárulását a szocialista építés művéhez.

A szocialista építés során a régi értelmiség átalakul és egybeolvad a népi hatalom években nevelt fiatal értelmiség nemzedékkel, megalkotván így a néphez kapcsolódó, a szocialista építés útjához hű értelmiség egységes osztályát, amely az összes dolgozó szívet és megbecsülését élvez.

A román nép és az együttlako nemzetiségek, munkások, parasztok és értelmiségiek, férfiak és nők, il-
lak és öregek bizakodással és oda-
adással követik a Román Munkás-
pártot és elhatározták, hogy újabb
eredményeket érnek el országunk
szocialista társadalmának építésé-
ben. A dolgozók, a gazdaság és a
kultúra fejlesztésében elért eredmé-
nyekkel, a szocializmus építésének
művében aratott győzelmekkel hozzá-
járulnak a szocialista világrend-
szer megerősítéséhez, a szocializmus
győzelméhez a kapitalizmussal foly-
tatott versenyben. (Hatalmas taps).

A kommunista világmozgalom erejének és egységének növekedése — feltartóztatatlan történelmi folyamat

Elvtársak!

Az összes földrészekről össze-
gyűlt, 72 kommunista és munkás-
pártot képviselő küldötték jelenléte
az SzKP XXI. kongresszusán, nagy-
széri seregzelemje volt a kommunis-
ta világmozgalom erejének és

egységének, az összes országok
kommunistái egységes testvéri szoli-
daritásnak, a marxizmus-leninizmus
és a proletár nemzetköziség
zászlaja alatt. (Hatalmas taps). A
kommunista és munkásmozgalom
olyan óriási erő a jelenkori társada-
lom életében, amelynek szüntelen
fejlődése feltartóztatatlan történel-
mi folyamat. A demokratikus és ha-
zafias erők élén haladó kommunista-
 és munkáspártok, amelyek több mint
33 millió lapot számlálnak, harcra
buzdítottak a dolgozók százmillióit a
békéért, a demokráciáért és a socia-
lizmusért.

A kommunista és munkáspártok a
munkásosztály és az egész dolgozó
nép létezésének kifejezői, önállóan
állapítják meg politikai irányvonalu-
kat, a marxizmus-leninizmus egye-
tes érvenyi igazságai vezérlők
öket, melyeket országokuk konkrét
történelmi és nemzeti körülményei-
nek megfelelően alkalmaznak.

A kommunista- és munkáspártok
küldöttéi, akik részt vettek a kong-
resszuson, különösen meleg hangon
beszéltek arról, hogy a szocializmus
és a kommunizmus győzelméért vi-
vott harcukban olyan dicsőséges,
nehéz forradalmi harcokban meg-
edzett párt halad az élen, mint a
Sovjetunió Kommunista Pártja,
amelynek bölcs vezetésével a sov-
jet nép kivívta a szocializmus tel-
jes és végleges győzelmét hazájá-
ban és ma valóra váltja a hétéves
tervet, megszabja a kommunista
társadalom építésének útját. (Hatal-
mas taps).

A világ kommunista- és munkás-
pártjai felbecsülhetetlen értékű lát-
nak az SzKP történelmi tapasztala-
tában és merítenek belőle tevékeny-
ségük során. Mi, a Román Népköz-
társaság kommunista pártja, úgy
véleljük, hogy pártunknak, dolgozó népünk-
nek a proletár forradalom végrehaj-
lásában, a szocializmus építésében
elért sikerei annak köszönhetők,
hogy Marx, Engels, Lenin tanítását
követjük és követjük, hogy szüntel-
lenül tanulunk és tanulunk az
SzKP tapasztalatából, amely ragyo-
gó példája a marxizmus-leninizmus
iránti töretlen hűségnek, a magas
kommunista elszántságnak, annak

A békés együttlétezésért, a békés versenyért és a nemzetközi kérdések tárgyalások útján való rendezéséért

Elvtársak!

A világ népei nagyra becsülik azt
a fardhatatlan tevékenységet, kez-
deményezést és kiapadhatatlan tette-
ret, amelyet a Sovjetunió a béke
szolgálatában tanúsít. A békeszerző
közvetlenné egyöntetlenné elismeri a
Sovjetunió nagy érdemét egyes ve-
szélyes háborús tüzések megszünt-
tésében és az agresszorok megfeg-
keztetésében. A Sovjetunió lankadat-
lan erőssége az agresszív körök
mesterkedéseivel szemben, akárcsak
arra irányuló szüntelen erőfeszítései,
hogy érvényt szerezzen mindazok-
nak a lehetőségeknek, amelyek bizto-
sítják a nemzetközi feszültség eny-
hülését és a nemzetközi kapcsolatokat

javulását, rokonszenvet, csodálatot
és elismerést váltott ki minden be-
csületes emberből.

Az SzKP XXI. kongresszusán
nagy erővel hangzott el az a felhí-
vás, hogy a különböző rendszerek
folytassanak békés versenyt a dol-
gozók életszínvonalának javítása te-
rén.

Az európai népek békéje és biz-
tonsága szempontjából rendkívül je-
lentőségűek a Sovjetunió javaslatai
a német békeszerződés megkötésére
és Berlin kérdésének rendezésére vo-
natkozóan. Ezek a javaslatok egy-
aránt megelégednek az összes felek ér-
dekeinek, mivel — amint a történe-

lem bizonyítja — a Nyugatot sem
veszélyeztetik kevesebb a német mi-
litarizmus, mint a Keletet. Ugyan-
akkor a javaslatok valóra váltása
megnyitja az utat a német nép előtt
az idegen megszállástól mentes be-
kés és biztos jövő felé, lehetővé te-
né számára, hogy éljen összes szü-
verén jogával s hogy tényleges lé-
péseket tegyen az újraegyesítés út-
ján.

A Román Népköztársaság kormá-
nya — mint olyan államnak a kormá-
nya, amely leggye-
rebb vett a hitlerista Németország
elleni háborúban — megkapta a
Sovjetunió kormányának azt a jegy-
zeletet, amely magában foglalja a
Sovjetunió javaslatát a német kér-
dés békés megoldására.

A román kormány teljes mérték-
ben egyetért az e jegyzékben fog-
lalt pontokkal és melegen támogatja
a sovjet kormány által javasolt
intézkedéseket. (Hatalmas taps).

Országunknak a német kérdésben
elfoglalt álláspontja abból indul ki,
hogy a kérdés megoldása csak úgy
lehetőséges, ha szigorúan figyelembe
veszük a valóságot, elsősorban pe-
dig a két német állam — a Német
Demokratikus Köztársaság és a Né-
met Szövetségi Köztársaság — lé-
tezését. A szocialista tábor országai-
nak összes népével együtt a román
nép teljes szolidaritást vállal a Né-
met DK dolgozóival, akik köztársá-
ságuk területén kitépték a milita-
rizmus gyökereit és elhatározták,
hogy megvédik és fejlesztik socia-
lista vívmányukat.

Az a véleményünk, hogy Német-
ország egyesítését maguknak a né-
meteknek kell megoldaniuk s ezért
teljes mértékben támogatjuk a két
német állam föderációjának létre-
hozására vonatkozó javaslatokat. Az
RNK kormánya ez év január 16-i
nyilatkozatában állást foglalt a né-
met békeszerződés megkötése és
Berlin helyzetének normalizálása
mellett, amelyek egyetlen szükséges
intézkedések ahhoz, hogy Németor-
szág megszűnjön háborús tüzések
lenni és békébevezetett udjék.

Az a véleményünk, hogy a kormá-
nyfők értekezlete az a legjobb
módszer, amely a legnagyobb esé-
lyeket biztosítja a tárgyalásokon
való meggyőzésre. (Taps). Üdvö-
zöljük a Sovjetuniókat azt a ja-
vaslatát, hogy haladéktalanul hív-
ják össze a legmagasabb siku érte-
kezletet s ezen vitassák meg a
Sovjetunió által a német béke-
szerződésre és Nyugat-Berlinre vo-
natkozóan javasolt intézkedéseket.
Ez az értekezlet megvitathatna egy
sor olyan, a népek biztonsága és a
nemzetközi béke szempontjából je-
lfontosságú problémát, mint az eu-
rópai biztonság megőrzése, a lesze-
relés, a csapatok kölcsönös vissza-
vonása, atommentes övezet létesíté-
se, a Varsói Szerződés, valamint a
NATO szervezethez tartozó had-
erőtől mentes övezet létrehozása, a
Sovjetunió, az Amerikai Egyesült
Államok, Anglia és Franciaország
más országok területén állomásozó
haderőnek csökkentése, az atom-
és hidrogénfegyverek eltávolítása és az
ezekkel való kísérletezések beszünte-
lése. Az említett értekezlet határo-
zatokat hozhatna ezekben a kérdé-
sekben.

Abban az esetben azonban, ha a
nyugati hatalmak még nem hajlan-
nak részt venni a kormányfők ér-
tekezletén, úgy véljük, hogy a német
békeszerződés és Nyugat-Berlin kér-
désének megvizsgálása céljából —
amint arra a sovjet kormány jegy-
zeke rámutat — össze lehetne hívni
a Sovjetunió, az USA, Nagy-Bri-
tannia, Franciaország, Lengyelor-
szág és Csehszlovákia külügyminisz-
tereinek értekezletét.

A Sovjetunió békekezdemenyeze-
sei nagy visszhangot keltettek az
összes országok közvéleményében s
ezeket a kezdeményezéseket min-
denütt melegen és reményteljesen
fogadták. A nyugati országok népei,
amelyek békében és nyugalomban ki-
válnak élni, egyre sürgetőbbek kö-
vetelik kormányuktól, hogy mon-
djanak le a lejáratott erőpolitikáról.

A Sovjetunió, a szocialista tábor
többi országa, következetesen meg-
valósítja külpolitikájában a külön-
böző társadalmi rendszerű országok
békés egymás mellett élésének el-
vét — a nemzeti függetlenség és
szuverenitás tiszteletben tartása, a
területi épség, a teljes jogegyenlő-
ség, a befolyásuk való be nem avat-
kozás elvét — s küzdelmet foly-
tat azért, hogy nemzetközi kapcs-
latokban az összes államok elfo-
gadják és a gyakorlatban is alkalmaz-
zák ezeket az egészséges elveket.

Egyes külföldi körök és személyi-
ségek azonban nem a valóságnak
megfelelően állítják be ezt a szilárd
és világos politikát. Ezzel kapcs-
olatban röviden hivatkozni szeretnék
a Jügoszláv Szövetségi Népköztar-
saság elnökeinek az afrikai-ázsiai
országokban tett legutóbbi utazása

alkalmával mondott beszédeiben fog-
lalt bizonyos állításaira.

Nem térek itt ki bővebben arra a
szándékos konfúzióra, amelyet a ju-
goszláv vezetők a szocialista ország-
ok közössége és egy közönséges
katonai tömb azonosításával kelte-
nek; ennek az álláspontnak a hamis
voltára, mi több ízben rámutattunk.

De vajon lehetséges-e anélkül,
hogy ellentétbe kerüljenek az általa-
nosan ismert tényekkel, egyenlőségi
jelet, vagy akárcsak a leghalványabb
összehasonlítást is tenni a szocialista
tábor és az imperializmus agresszív
kőrei által összetekelt katonai tömb-
ök között?

Márpedig közismert, hogy a Var-
sói Szerződés védelmi célokat szol-
gáló szerződés, amelyet az észak-
atlanti agresszív paktum megalaki-
tásának következtében hoztak létre.
A Sovjetunió és a többi szocialista
ország amellől fogal állást, hogy
bármilyen katonai tömböt és bár-
milyen idegen területen létesített ka-
tonai támaszpontot el kell számolni.
Eppen a szocialista tábor országai
dolgozták ki és támogatják azokat
az intézkedéseket, amelyek a nem-
zetközi kapcsolatok terén e célok
megvalósítására irányulnak.

A fentemlíelt beszédekben arról
van szó, hogy „naponta különböző
nyomást gyakorolnak azokra az or-
szágokra, amelyek a tömbökön ki-
vül állnak”. De ki gyakorol ilyen
gazdasági és politikai nyomást?

Vajon egyszerűen csak figyelmet-
lenség volna, hogy még csak emlí-
tés sem található az imperialisták-
ról, leigázó paktumokról és háborús
kalandjaikról? Mert bármennyire is
kutatni valaki, a fenti beszédekben
még csak nyoma sincs annak, hogy
az Egyiptom elleni agressziót a
NATO vezető hatalmai szervezték
meg és hajtották végre; egyetlen szó
említes sem történik arról, hogy az
USA és más gyarmati hatalmak im-
perialista kőrei az agresszív akciók-
nak valóságos láncolatát indították
meg Szíria, Irak, Libanon és Jordá-
nia ellen és arról, hogy — mint az
agresszió és a kolonializmus eszkö-
zei — milyen szerepet játszanak
a NATO, a SEATO, a bagdadi
paktum.

A nyilatkozatokban, a szocialista
tábor országainak politikáját egy
kalap alá veszik az agresszív impe-
rialista tömbök politikájával. Már
hosszu ideje nem szűn meg ez a
teszt a jugoszláv sajtó is. E sajtó
hasábjain hiába is keresnek az el-
határolást a szocialista tábor orszá-
gainak következetes békepolitikája,
a nemzetközi feszültség enyhítését
célzó politikája és az agresszív im-
perialista körök politikája között.
Hiába is keresnek a sajtó hasá-
jain leleplező és elítélő állásfoglalást
azokkal a körökkel szemben, ame-
lyeket súlyos felelősség terhél az
emberiség előtt a jelenlegi feszült
nemzetközi helyzetért, a fegyverke-
zési hajszáért, a földkerekség külön-
böző részein előidézett katonai kon-
fliktusokért. Sőt, mi több, a ju-
goszláv sajtó olyan állításokra ve-
temedik, miszerint a békés egymás
mellett élés politikája „nincs össz-
hangban a sovjet és a kínai érde-
kekkel”. Ezek az állítások nem mi-
nősíthetők egyébként, mint közönsé-
ges rágalomnak a szocialista tábor
országaival szemben, amely orszá-
gok az összes államok békés egy-
más mellett élésének politikáját foly-
tatják, függetlenül ezek társadalmi
rendszerétől.

Meg kell mondanunk, hogy a ju-
goszláv sajtótól eltérően az afrikai és
ázsiai országokban megjelenő lapok
többsége erősen és sikeresen az im-
perializmus ellen és elítéli a világ-
békét súlyosan veszélyeztető, agres-
zív politikáját.

Az afrikai ésázsiai népek és
vezetők, akik meg tudják különböz-
tetni a barátot az ellenségtől, isme-
rik a Sovjetunió, Kína és a többi
szocialista ország döntő szerepét az
Egyiptom ellen irányuló imperialis-
ta agresszív felszámolásában, tisz-
tában vannak azzal a hatékony,
testvéri segítséggel, amelyet ezek az
országok nyújtottak Szíria, Irak,
Libanon és Jordánia népeinek a
gyarmatosítók mesterkedései ellen.
Ezek a népek nagyrabecsülik fe-
jüket ki a Sovjetuniókat és a socia-
lista tábor más országainak, a
népgazdaságuk fejlesztéséhez nyuj-
tott önzetlen támogatásért.

A szocialista tábor országai, kö-
zöttük országunk is, világos, egyér-
telmi magatartást tanúsítottak és
tanúsítanak az arab or-
szágok népei, Ázsia és Afrika
összes népei iránt. Ezt a magatartá-
st meleg rokonszenv és erős szoli-
daritási szellem jellemzi a népek
harcával, amelyet nemzeti függet-
lenségük megvédéséért és megerősíté-
sért, a gazdasági előmenetelért,
a kultúra felvirágzásáért, a bé-
kéért és a haladásért vívnak. Az új
független ázsiai és afrikai álla-
mokkal szemben folytatott politika a
barátság és a szoros együttműködés
rendíthetetlen politikája, amely a

békés együttlétezés elvein alapssik.
Ez a barátság amely kiállta a tör-
ténelmi próbákat, oly erős, népeink-
nek az elhatározása, hogy a kö-
zös érdek végett dillandóan erősít-
sék és fejlesszék ezt a barátságot,
oly szilárd, hogy meggyőződésünk:
senki és semmi nem gyengítheti,
nem homályosíthatja el ezt a bará-
ságot. (Hatalmas taps).

Országunk következetesen foly-
tatja és a jövőben is folytatni fogja
a békére és az összes országokkal
való együttműködésre irányuló poli-
tikáját, tekintet nélkül ezen orszá-
gok rendszerére. Ismeretes, milyen
erőfeszítéseket tett kormányunk a
balkánok közötti együttműködés létreho-
zására és milyen hatalmas vissz-
hangot keltettek a Balkánon a Ro-
mán Népköztársaság kezdeményezé-
sei. Sajnos, a török kormány egy-
általán nem reagált a román kor-
mány kezdeményezésére, annak el-
lenére, hogy ez a javaslat kedvező
fogadtatásra talált azokban a körök-
ben, amelyek a béke és a nemzetközi
feszültség enyhítése mellett foglal-
nak állást. A román kormány javasla-
ta hatalmas visszhangot váltott ki
Görögország különböző meggyőző-
désű politikusaik körében és a görög
közvélemény legszélesebb réte-
geiben. Mindezek ellenére a görög
kormány nem mutat hajlandóságot
arra, hogy hozzájáruljon a román
kormány javaslatának gyakorlati
valóvá válásához, noha e javaslatok
a béke megszilárdítását szolgálják.
Amint a legutóbbi események mutat-
ják, Görögország, valamint Török-
ország vezető körének politikájában
mindinkább az agresszív Észak-
Atlanti paktum vezetőinek irányzata
érvényesül, ami bizonyára nem a bé-
ke és a népek közötti békés együtt-
létezés érdekében szolgálja.

Kifejezzük azt a meggyőződésün-
ket, hogy a balkáni népek békéka-
rata, a többi balkáni néppel és a
világ népeivel való barátságra és
együttműködésre irányuló törekvésük
végül meghallgatásra talál.
A nemzetközi élet alakulása vilá-
gosanabb megmutatja, mint valaha,
hogy a béke erőt világszerte növe-
kednek és fejlődnek.

Kifejezzük azt a meggyőződésün-
ket, hogy a balkáni népek békéka-
rata, a többi balkáni néppel és a
világ népeivel való barátságra és
együttműködésre irányuló törekvésük
végül meghallgatásra talál.

A nemzetközi élet alakulása vilá-
gosanabb megmutatja, mint valaha,
hogy a béke erőt világszerte növe-
kednek és fejlődnek.

Megérkezett Varsóba a Román Munkáspárt küldöttsége

V. RSÓ. (Agerpres.) A PAP hir-

ügynökség jelenti:

Vasárnap megérkezett Varsóba a
Román Munkáspárt küldöttsége, a-
mely részt vesz a Lengyel Egyesült
Munkás- t III. kongresszusán. A
küldöttség tagjai: Petre Borila, az
RMP KV Politikájának tagja;
Paul Niculescu-Mizil, az RMP KV
tagja, az RMP KV propaganda és
agitációs osztályának vezetője, Ma-
xim Berghianu, az RMP KV pólt-
tagja, az RMP Szétlín-tartományi
bizottság első titkára.

Az SzKP küldöttsége a LEMP III. kongresszusán

MOSZKVA. (Agerpres.) — A

TASZSZ jelenti:

Március 6-án Varsóba utazott a
Sovjetunió Kommunista Pártjának
küldöttsége, hogy részt vegyen a
Lengyel Egyesült Munkáspárt III.

kongresszusán.
A küldöttségben részt vesznek a
következő elvtársak: N. G. Ignatov,
az SzKP Elnökségének tagja, a KB
titkára (a küldöttség vezetője); V.
P. Mszávanadze, az SzKP KB El-
nökségének póttagja, Gruzia Kom-

munista Pártja Központi Bizottsá-

gának első titkára; N. V. Podgornij,

az SzKP KB Elnökségének póttagja,

Ukraina Kommunista Pártja KB

első titkára; A. N. Larionov, az SzKP

KB tagja, az SzKP Rjazan tarto-

mányi bizottságának első titkára;

V. E. Lobanov, Bjeloruszszia Kom-

munista Pártja Vitebszk tartományi

bizottságának első titkára; P. A. Ab-

raszimov, a Sovjetunió varsói

nagykövele.

A fogadáson beszédet mondott Ot-

to Grotewohl és Nyikita Hruscsov. A

fogadás rendkívül szíves, baráti

légtérben zajlott le.

Walter Ulbricht, Németország

Szocialista Egyesüdpártja Központi

Bizottságának első titkára és Otto

Grotewohl, a Német DK Miniszter-

tanácsának elnöke, március 8-án

nagy fogadást adott a berlini város-

házban, N. Sz. Hruscsov, az SzKP

KB első titkára, a Sovjetunió Mi-

nisztertanácsának elnöke tiszteleté-

Van egy típus
az embernek,
akiről az első pil-
lanatban megál-
líthatjuk, hogy fő tulajdonságai közé
tartozik az ötlelesség, a leleményes-
ség, a jobb felé történés és az alkotó
gondolkodás. Napjainkban többen
jellemzik ezeket a tulajdonságokat. S
az ilyenekre mondjuk, hogy a tal-
praesett ember típusa. Soha sem elég-
szük meg azzal, ami van, nem ismer
lehetetlenséget. O minden nap talál
valami újat. Talál, mert keresi.

Menetközben

A napokban megismertem Arvay Traian esztélygályost. Középlemetű, kerekarcú, mozgékony ember. Fűrge, megnyerő tekintetű. Amikor gépe mellett az I. Ranghegy gyárból néhány szó váltottunk, arra gondoltam, hogy Traian nemcsak azt látja, ami pillanatnyilag előtte van, hanem azt is, ami lesz és ami lehet... ha elgondol-
kozik rajta. O az örökké nyugtalan,

kereső, kutató em-
ber, aki munka
közben alkot is.
Ujabb megoldásokat
találja meg az útjait.
O a talpraesett ember típusa.

Az üzemi párttitkár mesélte, hogy amikor az anyagmegtakarítás kér-
dése szerepelt napirenden (ismertették a nyolc fővárosi vállalat felhívását), Arvay szívesen megjegyezte: havi 30 kiló acélt takarított meg a 258. munkadarabnál. Hogy hogyan? Azt még nem tudta. Ellenben érezte, hogy a karvasszágú acélrud ledarabolá-
sa előtt, a rud középső részét alkalmá-
val nagy mennyiségű acélt forgácsol-
ta el. S a vállalkozás után maga elé tett egy ilyen acéldarabot, s addig-addig nézte, forgatta, latolgatta a lehetőségeket, míg végül arra a megál-
lításra jutott, hogy ha ezentul nem forgácsolja ki az acélrud közepét, hanem egy különleges késsel egyet-
len darabba kivágja azt, egy kisebb átmérőjű acélrudat nyer.

Ez a rud a megtakarítás. S ha-
vonta több mint 30 kilót tesz ki.

A 31 éves esztélygályos tehát tar-
lja a szavát.

Most, a gépét nézi, majd a mun-
kadarabot. Látom már indulna, pe-
dig mindössze néhány szót váltot-
tunk. Aztán hirtelen rántekint.

Jelenleg a 2601 S 3 alkatrés-
nél (tengely) 3 milliméterrel rövidebb
anyagot kért. Így 90 darabnál ke-
lőt megtakarított.

— Ez már vállalkozás felül? —
kérdem.

— Természetesen — válaszolja. —
Menet közben látja az ember, hogy
hoi, mit lehet még tenni.

Nem tartóztatam tovább. Kezei
rázunk. Biztató ez a kezesség, vala-
hogy azt érzem belőle: lesz itt
anyagmegtakarítás...

Távolabbról nézem amint pillana-
tok alatt új anyagot fog be és indí-
ja a gépet. S utána úgy áll ott, mint
egy élő szobor, magáról megfeled-
kezve, — gondolkodik, ismét gondol-
kozik.

Talán már újabb megoldást keres?
Vagy talán már meg is találta? Mert
egy ötlet, egy helyes elgondolás so-
kat, nagyon sokat jelenthet.

O már biztos abban, hogy év vé-
gig több száz kiló acélt takarít
meg — vállalkozás felül.

Most pedig idejtem vele kapcsola-
tás zárógondolatokat: Arvay Trai-
an számára mindig terem új a hét-
köznapokon is.

Termi?
O Iremti.
S ezért büszkék vagyunk rá.

t. i.

Új házsor a községben



Evről-évre épül, fejlődik Zimándujfá-u. Megváltozik a község arcu-
lata. Egyre több új ház van a községben. Építékek a kollektivisták. Ta-
valy például 19 kollektivisták költözött új házába.

Képünkön: Balogh János, Balogh András, Adam Eajos, Antal György,
Tillinger István és számos kollektivisták háza látható.

Kis háziasszonyok köre

Fehérkőtyűs, bóbítás kislányok
szorgoskodnak a tűzhely körül a
Pionir-ház háztartási körének kony-
hájában. Jó illat terjed a levegő-
ben. Egyes kis kezek forgatják a tep-
siben piruló csirkét, a burgonyát.
Egy másik sütőben diósztészta sül,
amit ugyancsak a pionirok készíte-
tek. Itt minden olyan, mint egy meg-
szokott konyhán, csupán a sarokban
felállított nagy tábla igazolja, hogy
a tűzhely körül szorgoskodók most
tanulják a sütés-főzés művészetét. A
táblára legutóbb a diósztészta elkészí-
tési módja került. A kislányok eze-
ket a recepteket azután lemásolják
füzetükbe.

Ha a látogató körülnéz a konyhá-
ban, nyomát sem látja a rendellen-
ségnek, moszatlan edénynek. Köz-
ben az ételek elkészülnek, elmosogat-
ják, tisztára törlik a tálat, evő-
eszközöket. Filip Ana, a kör vezető-

je nagy gondot fordít a tisztaságra
s ezt minden leányának idejekorán
meg kell tanulnia.

A pionirok szívesen látogatják a
háztartási kört. Sok hasznos tudni-
valót sajátítanak itt el. A kör leg-
szorgalmasabb látogatói Demeter
Erzsébet, Chioran Magdalena, Dán
Margit a 8-as számú helyosztályos is-
kola VII. osztályos tanulói, Görgényi
Mária, Bauer Mária, a 3-as
számú középiskola növendékei és
még többen mások.

A háztartási kör, részvevői már
megtanulták többek között a diétás
ételek készítését is. Ezekben a
napokban sajátítják el az izléses,
szépben díszített szendvicsek készí-
tését és ebből a többi pionirok is vá-
sárolhatnak az órák közti szünetek-
ben.

Klein Gabriella,
levelező

A szőlőtermesztés korszerűsítése a világosi állami gazdaságban

A világosi állami gazdaságban a
mezőgazdálkodás mellett nagymér-
tekben foglalkoznak a szőlőtermesz-
téssel. Az állami gazdaság hatalmas
szőlőterületei Kovaszintől Világos,
Pankota és egész Magyarát közre-
gezik és falvak határaitba nyúlnak el.

A világosi állami gazdaság szőlé-
szetének jelenlegi helyzete azonban
nem kielégítő. Nem kielégítő elsősor-
ban azért, mert az ültetvények egy-
része már több mint hetven éves.
Rengeg az időregedett tőke, sok a
hiány. Így a szőlőművelés a világosi
állami gazdaságban nem válnak jó-
vedelmesebbé. A régi ültetvények között
nem lehet alkalmazni megfelelően a
szőlőművelés gépészetét, a korszerű
agrotechnikát.

A II. pártkongresszus irányelvei,
valamint a konstancai tanácskozás
javaslati nagy feladatokat jelöltek
meg hazánkban a szőlőtermesztés
számára is. Eppen ezért a világosi
állami gazdaságban, amely rajonunk
és tartományunk egyik nagy szőlő-
termesztő állami gazdasága, a leg-
sürgősebben meg kell oldani a szőlő-
művelés feladatait a korszerűsítést
illetően.

A feladatok megvalósítása érdeké-
ben a gazdaság vezetősége a szakem-
berek segítségével 15 éves távlati
tervet dolgozott ki az állami gazda-
ság nagyüzemi szőlőgazdálkodásának
megoldására. A távlati terv előírja,
milyen területen és hogyan végezzék
az új telepítéseket és miképpen pó-
tolják a hiányokat. Már ebben az év-
ben 24 hektáron — ahol a leggyen-
gebb a szőlő — irtással előkészítik
a talajt a nemesített új szőlő ülteté-
sére.

A korszerűsítési terv a köbbi kö-
zött feladatul jelöli meg, hogy az új
ültetéseket és a hiányok pótlását
ugy kell végezni, hogy könnyen al-
kalmazhassák a szőlőben a gépi mun-
kát és a kártevők elleni védekezést.
Ugyancsak a terméshozam növelése,
valamint a szőlő minőségének meg-
javítása érdekében, nagy figyelmet
kell fordítani arra, hogy a hegyalján
a legmegfelelőbb szőlőfajtát termes-
szék.

A gazdaság vezetősége a 15 éves

távlati terv végrehajtásáig intézke-
dést dolgozott ki a meglévő szőlő
karbantartására és terméshozamának
növelésére. Ennek érdekében a talaj
megjavítását tűzték ki első célul. Eb-
ben az évben 100 hektár területre 400
vagon éretl istállótrágyát szórnak
szét. Ebből már 380 vagonnal ki is
szállították. Az ősz folyamán — a
szőlőtakarás előtt — 253 hektáron
102 tonna szuperfoszfát műtrágyát
szórtak.

A talaj levegősítése érdekében 60
hektáron a sorok között mélyítést vé-
geztek. Rendbehozták a szőlőhegyek
vízelvezető csatornáit. A szőlőtőkék
pótlása érdekében ebben az évben
100 ezer tőkét ültettek, amelyet buj-
tatással végeznek el. A fentebb em-
lített intézkedések mellett a gazda-
ság vezetősége a szőlőmunkásokkal
számos tanfolyamot tartott, ahol is-
merlették azokat a teendőket és
munkamódszereket, amelyekkel meg-
javíthatják a szőlő terméshozamát.
A fenti intézkedések alapján a vi-
lágosi állami gazdaság szőlőszete
hozzájárul ahhoz, hogy Arad hegy-
alján újabb kiváló szőlőtermő vidéké
váljék, jöminőségű szőlőt és bort
biztosított népgazdaságunknak.

Crisan Liviu
a világosi állami gazdaság
mérnöke

KÖZLEMÉNYEK

Építkezők figyelmébe!

Vállaljuk az építkezésekhez szükséges faanyag gépi megmunká-
lását.
Autouniversal kisipari termelőszövetkezet
Heine-utca 15-17, telefon: 28-17.

Az aradi Helyi Közelmezős Trészt közli az érdekeltekkel, hogy mozgó fagyalt és hűsítő árusokat keres

Efolyban részesülnek azok, akik fagyaltkocsival és szódavíz készü-
léssel rendelkeznek. Az érdeklődők forduljanak a Helyi
Közelmezős Trészt titkárságához, Arad, Anatole France-utca 1 szám.

A TARTOMÁNYI MUZEUM közli,
hogy a régészeti, az 1848-49-es for-
radalmi múzeuma és képtára
megtekinthető kedden, pénteken
és vasárnap 10 és 13, valamint 16 és
19 óra között.

Fizessen elő

a VÖRÖS LOBOGÓ-ra

Sport Sport Sport Sport

Az Ifjúság IV. Téli Szpartakiádja tartományi döntői Aradon

Két sportágban — népi birkózás
és súlyemelés — Aradon tartották
meg a téli szpartakiád tartományi
döntőit és a két verseny igen szép
sikertel érte. Különösen a népi
birkózó viadal volt egyik legsikerül-
tebb hasonló rendezvény és a szép-
számú összgyűlt versenyzőgárda
kemény, színvonalas küzdelmet vi-
vott, hogy eldöntse, kik kerülnek be
a döntő versenyszakaszba. A súly-
emelők is alapos felkészültséget iga-
zoltak és néhányan jó eredményeket
értek el. A súlyemelő versenyen a G.
Dimitrov ipari szakiskola tornater-
mében, a népi birkózást pedig a Test-
nevelési és Sportiskola Mihai Vitea-
zul-téri tornatermében rendezték. A
szombat-vasárnapi versenyek részle-
tes eredményei a következők:

Súlyemelés

55 kilós súlycsoport (13 induló):
1. Moldovan Ion Temesvár város
67,5 kiló, 2. Ferencz József Lugos
város 65 kiló, 3. Moruz Victor Resica
város 60 kiló, 4. Fiat Petru Resica
rajon 55 kiló.

55-65 kilós súlycsoport (16 indu-
ló): 1. Vasilescu Eugen Temesvár
város 77,5 kiló, 2. Juncu Victor Re-
sica város (70 kiló), 3. Neidenbach
Ferenc Zsomboia rajon (60 kiló),
4. Morgenstern Igo Lugos város (60
kiló).

65-75 kilós súlycsoport (18 indu-
ló): 1. Vilor Vasile Temesvár város
(72,5 kiló), 2. Lang Ferenc Arad
város (72,5 kiló), 3. Deacu Petre
Zsomboia (70 kiló), 4. Ambrus La-
jos Lugos város (70 kiló). Lang ver-
senyen kívül 75 kilót emelt.

Megkezdődött a hivatalos tavaszi labdarugó idény

Nehezen győzött az UTA, az UVA (Amte) egyenrangú ellenfél volt...

Vasárnap az RNK kupa mérkőzé-
sekkel országsszerű megkezdődött a
hivatalos tavaszi labdarugó idény.
Aradon az UTA stadionban az UTA-
UVA (Amte) találkozója került sor-
ra. A csapatok 5000 jónyi közönség
előtt játszottak. A textilgyári együt-
tes nehezen győzött. A B-osztályú
UVA (Amte) mindvégig egyenrangú
ellenfél volt, sőt a játék első har-
minc percében egészen nagyvonalúan
küzdött. Az UTA nehezen lendült já-
téka, a csapat megkezdte Koszka
és Igna hiányát és talán csak az
utolsó 20-25 percen nyújtott elfo-
gadhatót.

A játék az idénykezdet ellenére
szívnvalos volt és érdekes küzdel-
met hozott. A győztes UTA együt-
tése azonban sokat kell tanulnia,
hogy eredményesen szerepelhessen az
első tavaszi bajnoki mérkőzésen, a
jövő vasárnap Aradon a Rapid ellen.
A csapat, mint már leszögeztük csak
a mérkőzés befejezése előtt, az utol-
só 20-25 percen játszott megjele-
lően. Coman a gólkért nem hibáz-
tatható. A hátvéd húrmásban Kapás
mindvégig kitűnő volt, de Szűcs és
Farmati még messze vannak legjobb
formájuktól. A háromtagú fedezet-
sorban Pecsovszki helyenként kielé-
gített, de Sere és Molnár gyengén
játszottak. A támadósorban Jurca-
nak talán csak egy jó megmozdulása
volt (a kiegyenlítő gól előtti beadá-
s). Tirlea-l góljai dicsérik, Meckas
csak a második félidőben nyújtott el-
fogadhatót. Teucean is szűkén járt-
szott. Az UVA (Amte) együttes az
első félidő nagyrésztben kitűnően
szerepelt, sok szép támadást vezetett.
A szünet után azonban már a já-
radtság jelei mutatkoztak a csapaton.
Talán az általuk díktált nagy íram
vetette vissza az együttest. Egyéni-
leg: Kiss a kapuban a ragyogó vé-
dekek egész sorát mutatta. A hát-
védhúrmásban Dusan és Juhász
mindvégig kitűnően játszottak, Rác

75 kilón felüli súlycsoport (9 in-
duló): 1. Merész Gyula Resica vá-
ros (90 kiló), 2. Nicolau Alexandru
Temesvár város (87,5 kiló), 3. Adams
Nicolae Lippa város 70 kiló, 4. Chi-
bici Ioan Lugos város (70 kiló).

Népi birkózás

55 kilós súlycsoport (17 induló):
1. Mirsu Mircea Temesvár város, 2.
Virtaci Gavril Arad város, 3. Griss
János Resica város, 4. Stef Petru
Lippa város.

61 kilós súlycsoport (17 induló):
1. Toth Antal Gátalja rajon, 2. Da-
na Dumitru Temesvár város, 3. Ca-
tana Dumitru Resica város, 4. Dica
Vasile Zsomboia.

68 kilós súlycsoport (17 induló):
1. Toth Péter Temesvár rajon, 2. Mi-
hai Adrian Karánsbes, 3. Capila
Stefan Arad város, 4. Covaci Carol
Gátalja rajon.

76 kilós súlycsoport (17 induló):
1. Györi József Zsomboia, 2. Marcu
Ion Resica város, 3. Vintila Joan A-
rad város, 4. Lazar Ion Lugos város.

84 kilós súlycsoport (11 induló):
1. Stingu Stefan Orsova, 2. Hotaran
Mihai Csákova rajon, 3. Dinu Paul
Resica város, 4. Alexandru Avram
Nagyszentmiklós.

84 kilón felüli súlycsoport (5 indu-
ló): 1. Arató István Temesvár rajon,
2. Barbu Ioan Lugos város, 3. Mla-
descu Mihai Lugos rajon, 4. Rogo-
beta Alexandru Orsova.

A versenyek után ünnepélyes ke-
rek között osztották ki a győztesek-
nek és helyezést elért versenyzőknek
az értékes plaketteket, diplomákat és
sportfelszerelést tartalmazó csoma-
gokat.

— r. n. —

Szpartakiád tartományi döntők Temesváron

Temesváron két sportágban rendez-
ték meg a szpartakiád tartományi
döntőit és ezek eredményei:

Asztalitenisz: Férfi egyes: 1. Bre-
haru (Temesvár), 2. Jacob (Orsova),
női egyes: 1. Francia Juliana (Ka-
ránsbes), 2. Kovács Hermina
(Arad), férfi páros: 1. Cserveni-Bre-
haru (Temesvár), 2. Kovács Hermina
(Arad), férfi páros: 1. Rosca-Halmageanu (Temesvár), vegyes
páros: 1. Cserveni-Halmageanu (Te-
mesvár).

Sakk: Női verseny (16 induló): 1.
Sicota (Ujzentes), 2. Ciurel Esencia
(Ujmolodova), Fiúk (19 induló): a
Mizslai József (Arad rajon) — O-
liveszky Ferenc (Resica) mérkőzés 4
órás küzdelem után döntetlenül vég-
ződött.

MEGLEPETES TEMESVAROTT

Temesvári CFR— Stiinta 2:0 (2:0)

A temesvári CFR B-osztályos, kí-
tűnő formában levő csapata szép já-
tékkal legyőzte az A osztályú ellen-
felét a Stiinta együttesét. Marciu és
Fodor lőtték a gólokat.

Az MTK vezet a magyar labdarugóbajnokságban

A magyar labdarugóbajnokság má-
sodik tavaszi fordulóját szombaton
és vasárnap játszották le a csapatok.
A forduló meglepetése az Ujpesti
Dózsa 2:0 arányú veresége a Tata-
bánya együttesétől és a Honvéd, va-
lamint a Vasas döntetlen eredményei.
A bajnokságban az MTK vezet 21
ponttal a 20 pontos Vasas és a 19
pontos Csepel előtt.

Az UTA egyenlítő és győz

Az UTA erősíteni tud, főként har-
col ki. Tirlea bombáját Kiss szöglet-
re öklözi, majd Tirlea ismét lő, ezúttal
Kiss a lére tölta a labdát, végül
is nehezen tisztáz az UVA (Amte)
védelme. A 23. percben Tirlea ki-
hagyja a mérkőzés legnagyobb gól-
helyzetét: a kapu torkából mellé lő,

Kétszer vezet az UVA (Amte)

Osiać temesvári játékezőtől stípe-
lőre a következő összedőlésben
kezdte a csapatok a mérkőzést:
UTA: Coman — Szűcs, Kapás,



Jelenet az UTA—UVA (Amte) mérkőzésről.

(Kelen Ferenc felvétele)

Farmati — Sere, Pecsovszki, —
Molnár, Jurca, Tirlea, Meckas, Teu-
cean, UVA (Amte): Kiss — Juhász,
Dusan, Rác — Jager, Rennich —
Izdraila, Risztin, Toma, Mercea, Mi-
lea.

Az első támadást a piros-feketék
vezették. Farmati az utolsó másodper-
cen csúpi el a labdát Izdraila elől.
Utána Serecsnek lenne helyzete, de
lyukat rug. Az íram élénk. Az UVA
(Amte) játszik pontosabban. A 17.
percben az előrehúzódt Juhász To-
ma lő, Coman véd. Két percel kés-
sőbb Risztin hátrahúzott labdjá az
üres kapu felé száll (Coman köz-
ben kijött), nagy helyzet, végül is
Szűcs jelszabadít. A 21. percben To-
ma ügyesen szökötti Mileát, a szélső
már csak két méterre van a kaputól,
amikor Coman merész belevetés-
sel megszerzi a labdát. A sok szép
UVA (Amte) támadás a 24. percben
eredményes: Mercea—Toma összi-
dék után Risztin élesen a hálóba lő.
(0:1). A gól után erősít az UTA:
Meckas majd Pecsovszki lövését védi
kitűnő érzékkel Kiss. A 42. percben
Rennich lyukat rug Meckas villám-
gyorsan megszerzi a labdát, Kiss jó
ütemben jár ki a kapuból és sikerül
ismét elhárítani a gólvesszélyt. A 44.
percben az UTA kiegyenlítő: Jurca
gyors lefutás után, jelnéz, azután

Az íram élénk és az UTA főlénye
dallandósul. A 26. percben Molnár
kavarodás után a hálóba talál. (2:2).
A győzelmet jelentő gólt a 32. per-
ben érik el a textilgyáriak: Teucean
lőését Kiss csak kiütni tudja és a
fedezetlenül álló Tirlea a fekvő ka-
pus felett gólt lő. (3:2).

Mezőnyjátékkal ér véget a mérkő-
zés. Szögletarány 5:1. Az UTA ez-
zel a győzelmével tovább került az
RNK kupa következő fordulójába.

Messer Sándor

A 12 találatos Pronosport-szelvény

Temesvári Stiinta — Temes- vári CFR	0:2 2
Kolozsvári CFR — Kolozs- vári Stiinta	2:4 2
Tirgovistei Metail — Buka- resti Rapid	1:2 2
Carpati — Petrol	0:3 2
Textila — Progresul	0:1 2
Ariesul — Steagul rosu	1:2 2
MTK — BVSC	4:0 1
Dorog — Vasas	2:2 x
Honvéd — Diósgyőr	1:1 x
Csepel — Salgótarján	5:1 1
Miskolc — Ferencváros	0:0 x
Szombathely — Győr	1:0 1